

C-1071 Chinese Book on Seri Culture  
and Rice Culture by  
Chao Ping-chen, printed 1896

Malesia

御製耕織圖







御製耕後圖序

朕早夜勤勞，必研耨治，理立生  
民之奉，以衣食為王。嘗讀幽  
風，喜逸誌篇，其言稼穡蠶桑，  
織紉之備，昔人以此被之管  
弦，列於典誥，其六國歌者，  
洵不可不為連王後，亦其陳  
也。西漢詔之，最為近古，其言



曰蒼事傷身饑之本也如紅  
害則害之原也又曰老者以壽  
於多孫得遂長欲臻斯理去  
舍本取其曷以存朕安巡省  
風俗樂觀農事於南小土疆  
之性乘時播種之宜若候早  
晚之殊蝗蝻捕治之法素重  
諮詢知此古明聽政時恒與



諸王工云之於臺澤園之俗  
治田如畦畹以溪水阡陌井  
然在目桔槔之末焉了幾  
收素禾數十鍾阨時樹桑傷  
禾蠶舍以爾縑絲恍然如郭  
蒼上靜庵因搆去稼軒秋雲  
亭以怡觀之古人言衣帛  
甫里綫女之宮食粟甫里農



夫之苦朕愧之於此至深且  
切也爰臨耕綬困名二十三  
幅朕亦每幅製詩一章以明  
汝之勤苦而書之於圖自始  
事迄終事農人胼手胝足  
之勞蠶女繭絲機杼之瘁  
咸備極其情狀浚命鏤板流  
傳用以示子孫庶庶俾忘粒



食雖艱授衣北易士曰惟土  
物重廟心減產於斯國有  
感友厚且欲令寰宇之內  
效崇本業勤以謀之位以  
積之衣良豐饒以共躋於安和  
富壽之域斯則朕嘉嘉元  
之至意也矣

康熙三十五年春二月社日



題并书





暄和節  
 候肇農  
 功自出  
 勤勞受  
 慶同早  
 播東田  
 種種種  
 寒衣涉  
 水浸筠  
 以乾



浸種  
 溪頭夜雨足門外  
 春水生筠籃浸滅  
 碧嘉穀抽新萌西  
 疇將有事耒耜隨  
 晨興隻鷄祭勾芒  
 再拜祈秋成







土膏初

動正春

晴野

支節早

課耕辛

苦田家

惟穡事

院近時

睡叱牛

亭



耕

東皋一犁雨

布穀初催耕

綠野暗春晚

鳥健苦有韻

我銜勸農字

杖策東郊行

永懷歷山下

往事關聖情







安南所  
 食立民  
 依南畝  
 三時形  
 不遠已  
 見你耕  
 遠易轉  
 綠叢青  
 笠為霜  
 乳



耘耕  
 雨笠冒宿露風  
 蓑擁春寒破塊  
 得甘霖舊膝濕  
 微潮泥深四蹄  
 重日暮雨膜曉  
 謂彼牛後人著  
 鞭無作難





東阡西陌水潺潺  
泥塗未得閑為  
念饔飧由力作  
敢辭竭廩向田  
間



抄  
脱袴下田中盤繞著膝尾巡行  
遍畦畛扶耖均泥澤遲春日  
斜看樵歌起薄暮佩牛歸共  
浴前溪水





老農力  
穡慮備  
周早秋  
扶犁未  
肯休更  
駕烏犍  
施碌碌  
好教春  
水滿平  
畴



碌碌  
力田巧機事利  
器由心匠翻  
轉團樞袞々鳴  
翠浪三春欲盡  
頭萬頃平如掌  
漸暄牛已喘長  
懷丙丞相





農家布

種越喜

宜甲拆

初萌最

可觀自

昔空書

傳播穀

民間莫

作等閒

看



布秧

舊穀發新穎梅黃  
雨生肥下田初播  
殖却行手奮揮明  
朝望平疇綠鍼刺  
風漪審此一寸根  
行作合穗期







一年若

事在春

深草根

田家望

歲心最

生清和

天氣好

綠晴子

須露秧

針



初秋

春工正當時

下種看期度

乘閒携子遊

策杖臨墀路

看水汎西湖

臨風方日暮

農家事可知

應費心無數







從身土  
 沃藉農  
 勤聖勤  
 以由用  
 力分羅  
 茅漂灰  
 滋地利  
 心期千  
 畝稼如  
 雲



淋陰  
 殺草聞吳兒泥灰傳自祖  
 田皆沃壤活之泥膏乳  
 膝頭為啄泥谷口鴈喚雨  
 畝望稼如雲工夫蓋如許



青苾刺  
水清平  
川稻植  
西畴更  
勃然黃  
序穀為  
芒種迫  
分種須  
及夏初  
五



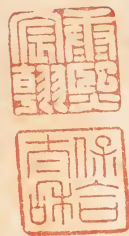
拔秧

新秧初出水渺  
渺翠毯齊清晨  
且披濯父子爭  
提携既沐青滿  
握再攝根無泥  
及時趁芒種散  
著畦東西





千畦水  
澤正源  
彌競捧  
新秋立  
後時亞  
挽同心欣  
力作月  
明歸  
玄英暄  
遲



插秧  
晨雨麥秋潤午風槐  
夏涼溪南與溪北筑  
歌插新秧拋擲不停  
手左右無亂行我教  
插秧馬代勞民莫忘







曲豆苗翼

翼出清

波美科

叢生可

若何能

種自應

蔓蘿兜

若教根

芳敗嘉

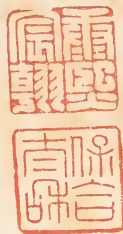
禾



一耘  
時雨既已潤良  
苗日維新去草  
如去惡務令盡  
陳根泥蟠任情  
鼻膝行生浪紋  
脊惟有虞氏德  
威感鳥耘



單為耘  
 苗結隊  
 以東庄  
 宿子玄  
 意生疏  
 間饒饒  
 頻素注  
 勞勸田  
 家婦子  
 情



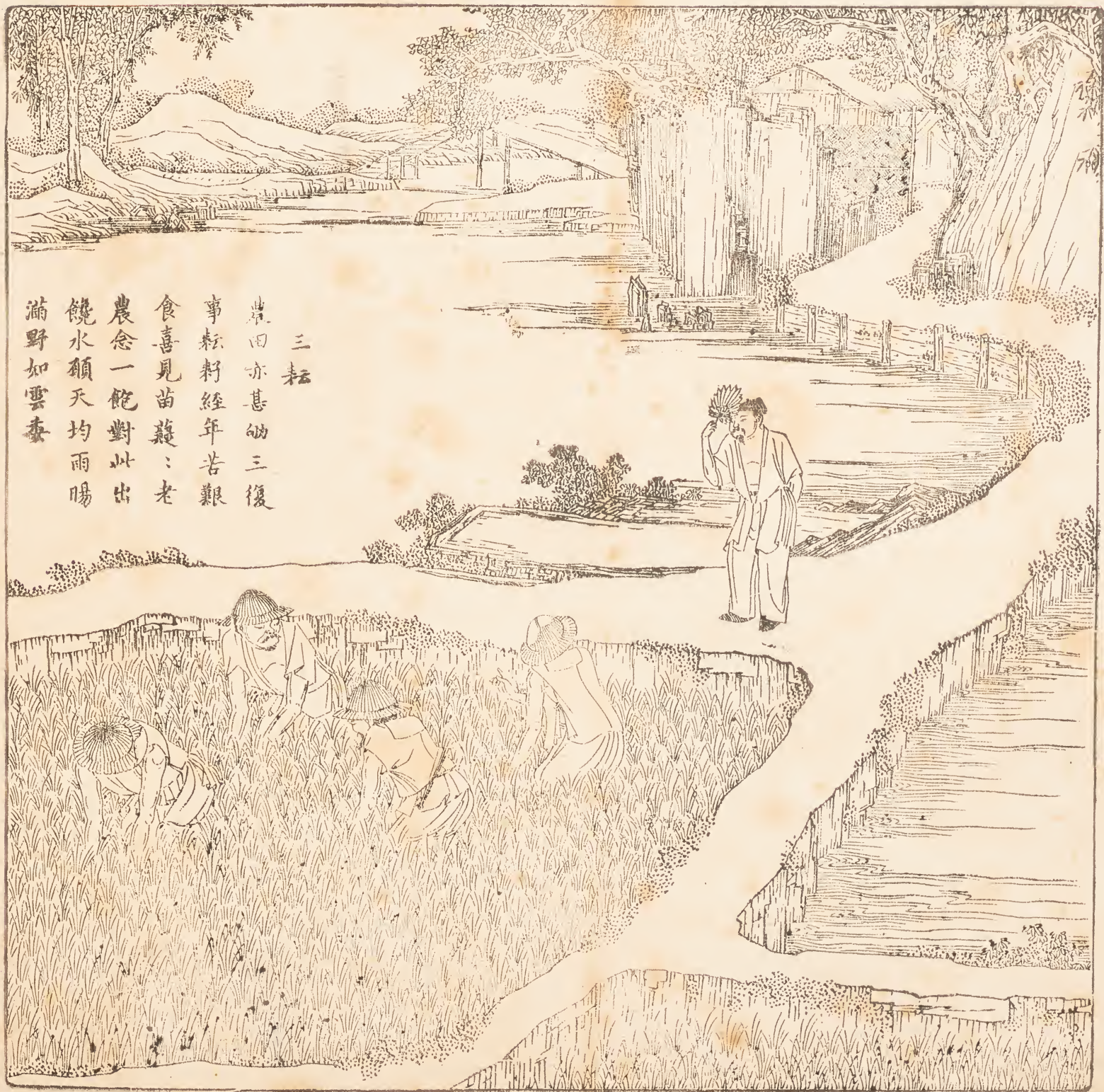
二耘

解衣日炙背戴笠汗濡首敢  
 辭胃炎蒸但欲去稂莠盡漿  
 與草食亭午來餉婦要兒知  
 稼穡豈曰事携幼





種種憂  
 畦日正  
 長波動  
 穗裝下  
 方塘堪  
 憐曝背  
 笑魚二  
 惟冀事  
 晴夜紫  
 芒



三耘  
 農田亦甚劬三復  
 事耘耕經年苦艱  
 食喜見苗薿老  
 農念一飽對此出  
 饒水願天均雨暘  
 滿野如雲委



膝田  
 月水  
 微引  
 通渠  
 迅  
 美飛  
 轉  
 船桔  
 桿  
 筋力  
 瘁  
 斜陽  
 西  
 未  
 云  
 明



灌溉  
 掘苗鄰宋人抱甕衝蒙莊何  
 如銜尾鴉倒流竭池塘權極  
 舞翠浪蘆蔭生晨涼斜陽耿  
 疎柳策歌問女郎



歸家為換  
 村舍家  
 收送種  
 童云  
 晴時見  
 穫稻  
 晞海  
 雲曉  
 目黃



望屋山月  
 歡呼荷擔歸望  
 穗風色凌短褐  
 替折兒童行拾  
 手龜坼日永身  
 鑿斲倉卒霜濃  
 田家刈穫時腰





年穀豐  
穰萬寶  
成築場  
納稼穡  
如系迴  
里望杏  
瞻滿日  
多少幸  
勤感倍  
生



登場  
禾黍已登  
場稍覺農  
事優黃雲  
滿高架白  
水空西疇  
用此可卒  
歲願言免  
防秋太平  
本無象邨  
舍炊烟浮







南 亦 秋  
 未 慶 阜  
 成 瞿 々  
 未 釋 々  
 若 情 霜  
 王 曉 起  
 呼 鄰 里  
 遍 聽 村  
 杵 打 稻  
 孝



持穗

霜時天氣佳風勁  
 木葉脫持穗及此  
 時連枷聲亂發黃  
 雞啄遺粒鳥鳥喜  
 恬、歸家抖塵埃  
 夜屋燒桐油



桑田雨  
足葉蕃  
滋怡是  
春蠶大  
起時負  
簞携筐  
紛嘆謔  
裁僂飛  
上最高  
枝



絲桑  
吳兒歌採桑：下  
青春深隣里誰歡  
好過畔無欺侵深  
籃各自携層梯高  
倍尋黃鸝飽裁堪  
啞咤鳴綠陰





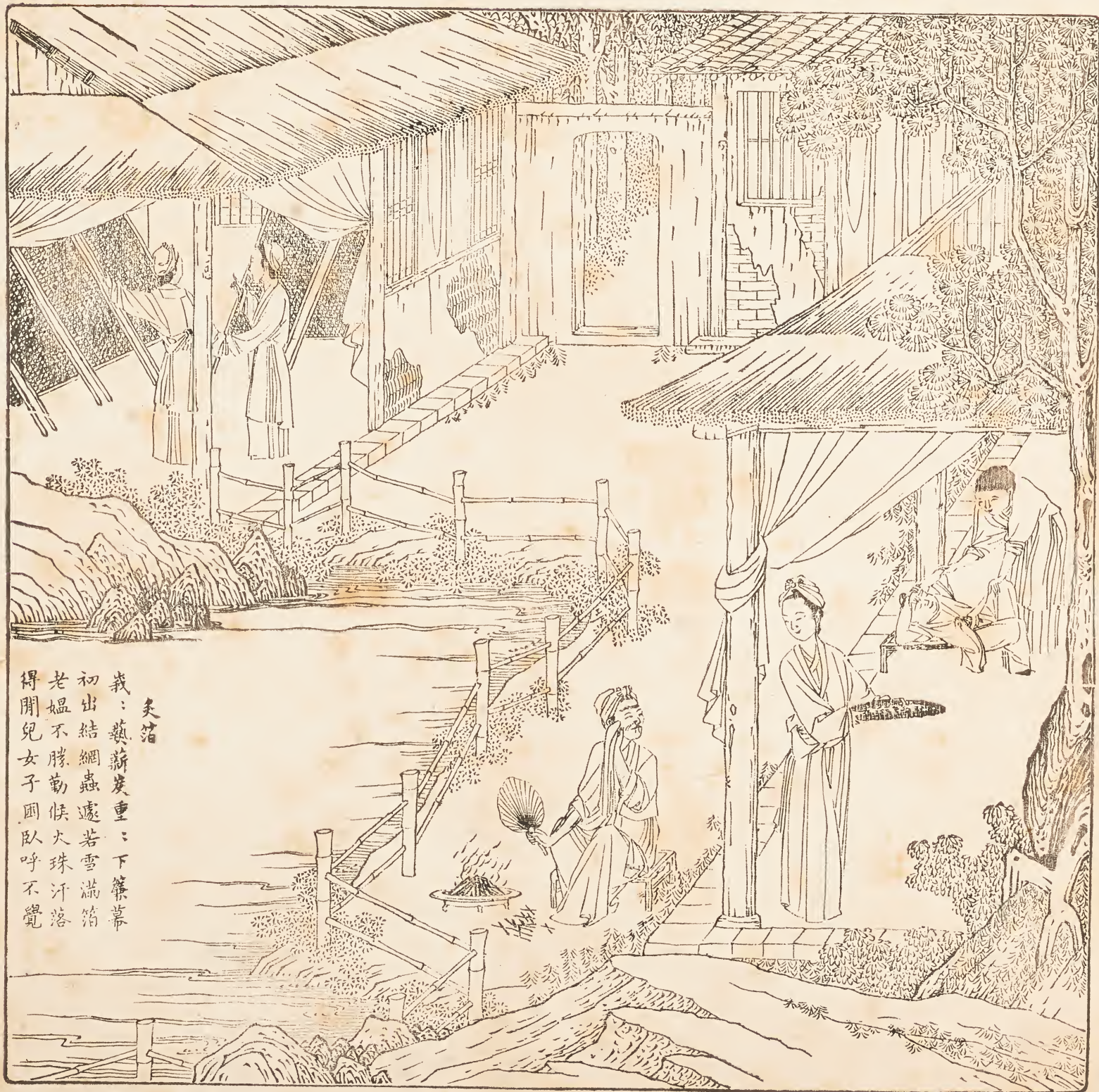
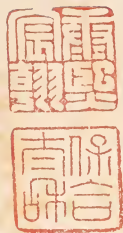
頻執織  
 篋不厭  
 疲久忘  
 膏沐与  
 調饑今  
 朝士女  
 歛顏名  
 看我冰  
 蚕作繭  
 時



上簇  
 采：綠葉空翦、白芽  
 短撒簇輕放手蠶老然  
 腸快山市浮晴嵐風日  
 作妍暖會看繭如甕累  
 光照眼



蠶性由來苦畏寒涼  
 筵幕夜將開爐頭更熱  
 和明火老嫗殷勤日探

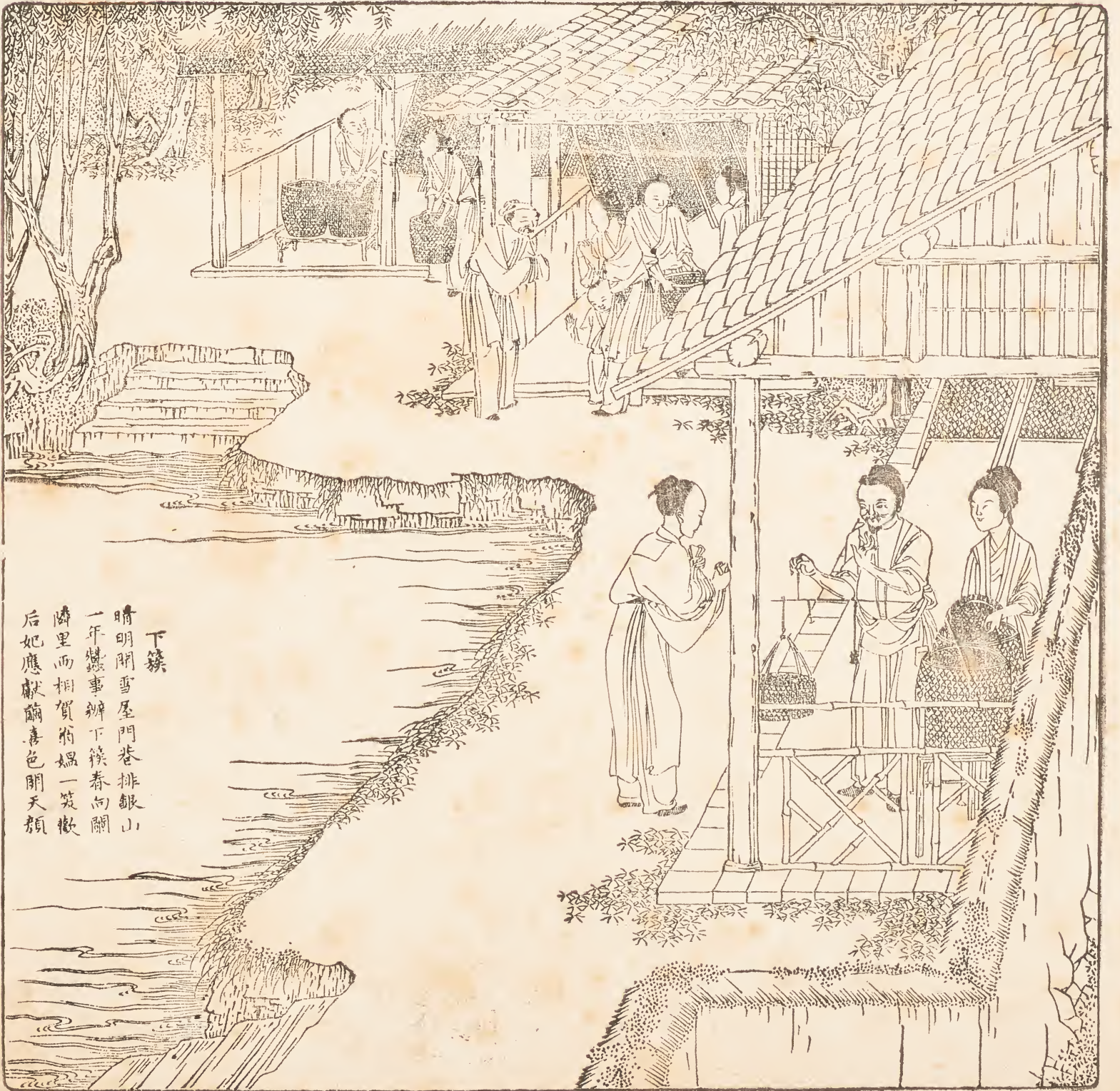


夫箔  
 我：蠶薪炭重：下簾幕  
 初出結網蟲遠若雪滿箔  
 老嫗不勝勤候火珠汗落  
 得閒兒女子國臥呼不覺





自昔  
縹緲  
功堂  
閑  
然爾在  
深室披  
圖  
喜見  
景之滿  
節  
屋清  
光積雪  
同

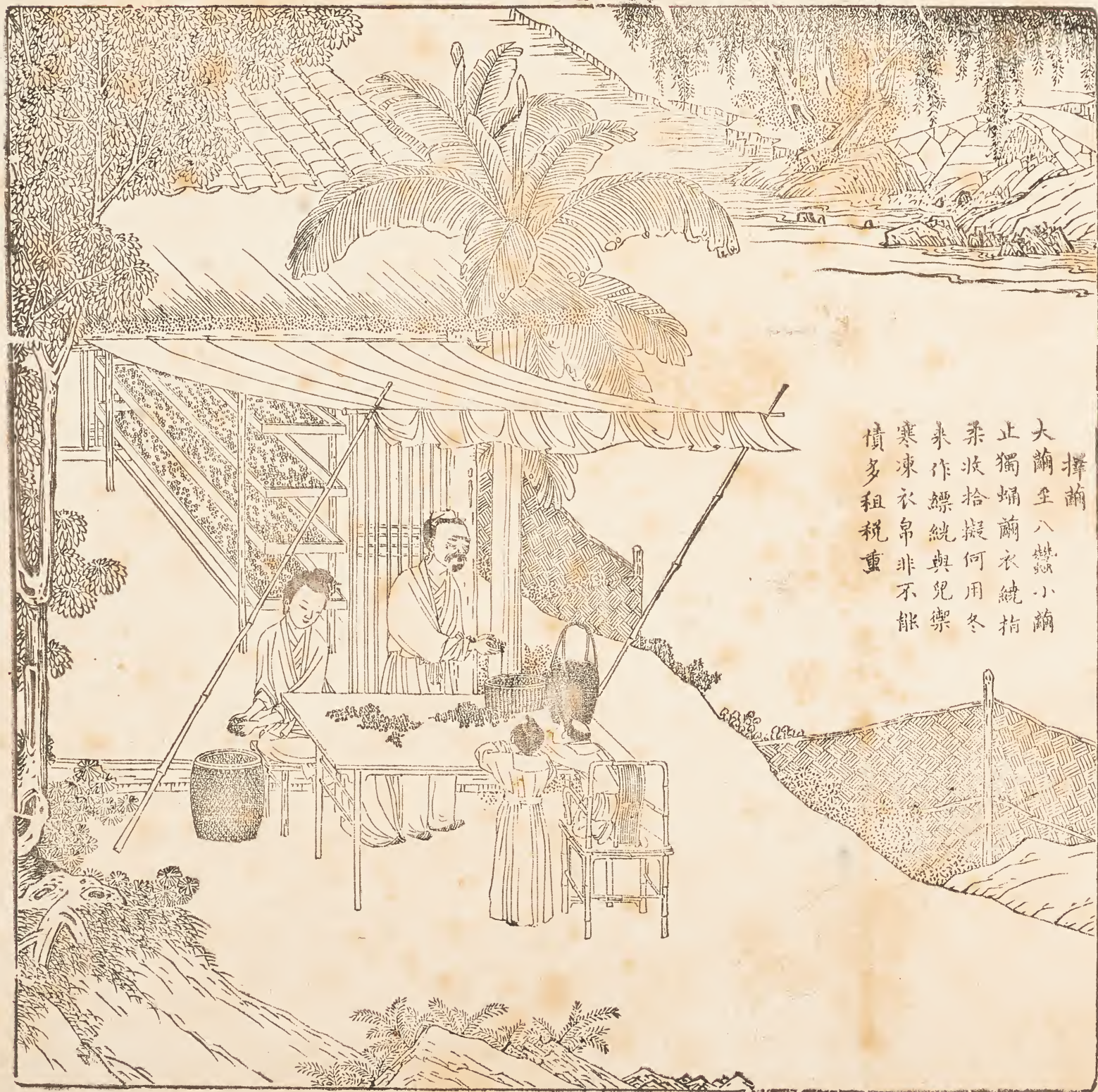


下簾

晴明開雪屋門巷排銀山  
一年蠶事辦下簾春向關  
隣里而相賀翁媼一笑歡  
后妃應獻繭喜色開天顏



冰蘭方  
堪作素  
紈重綿  
亦藉紫  
涼寒就  
中自有  
因村法  
揀取筐  
間次第  
觀



擇蘭  
大蘭至八瓣小蘭  
止獨蛹蘭衣繞指  
柔收拾擬何用冬  
來作縹緲與兒禦  
寒凍衣帛非不能  
債多租稅重





丁年蠶  
 事已成  
 功歷數  
 從前房  
 如紅闌  
 祝及時  
 遠害爾  
 為禰又  
 向綠陰  
 中



宮商

鹽中水精鹽井上梧桐葉陶器固封  
 泥窖蘭過向決門前春水生布穀催  
 春鍾明朝踏線車：輪纏白氈







吹烟處  
更繞紫  
籬翠金  
香生煮  
蘭時無  
恨輕綸  
恨此出  
盆頭意  
色動雙  
眉



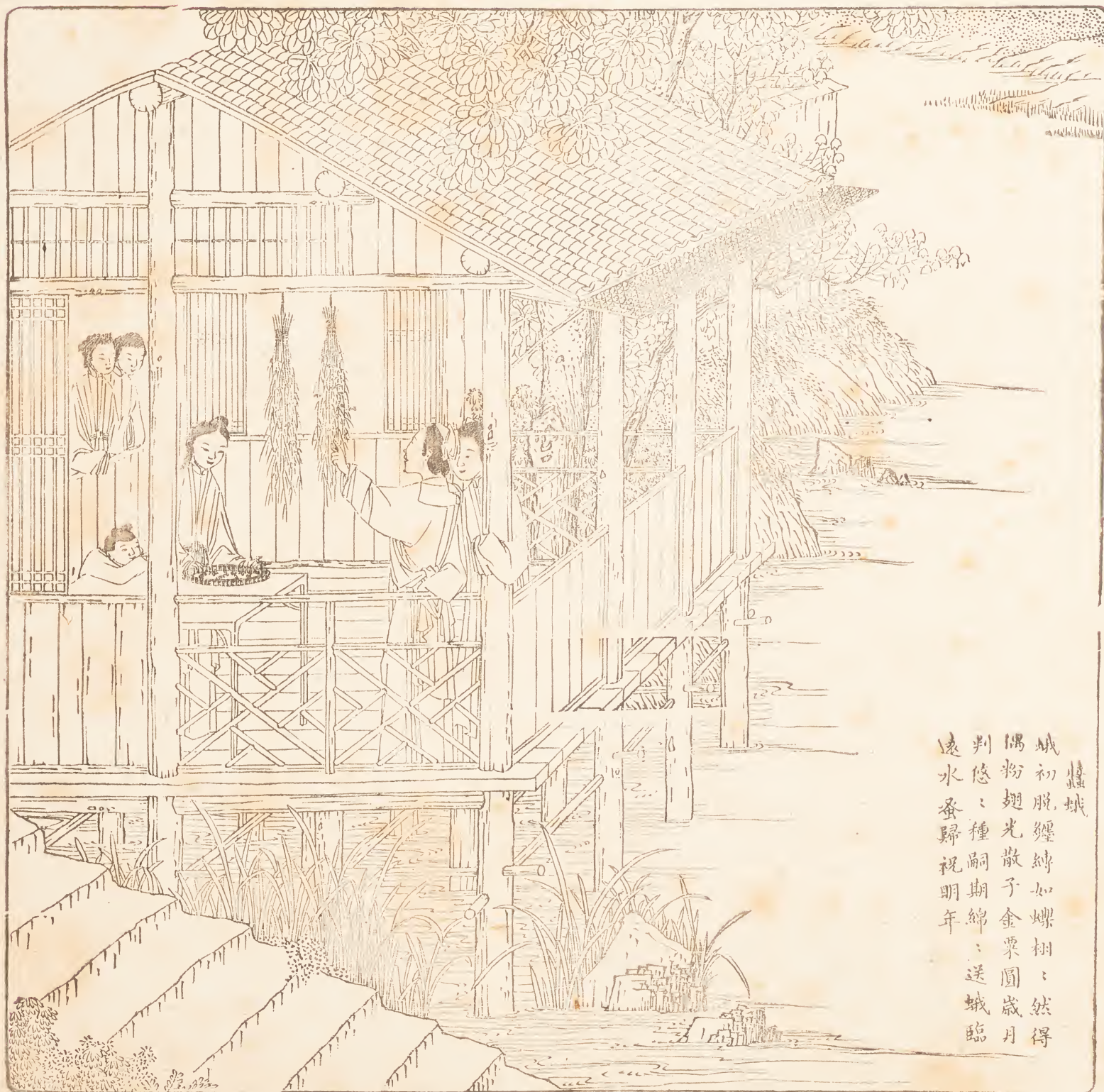
練絲

連邨煮繭香解  
事誰家娘盈  
意媚寵拍手  
探湯上盆顏色  
好轉軸頭緒長  
晚來得少休女  
伴語隔牆





蛾兜布 子如重 粟水陳 分瓦任 所之莫 台蘭絲 送利末 耳年留 作授衣 資



蠶蛾  
蛾初脫纏縛如螺蛳然得  
偶粉翅光散子金粟圓歲月  
判悠種嗣期綿送蛾臨  
遠水蚤歸祝明年



勞之相  
族祭神  
桑喜日  
絲成彫  
已候自  
是西陵  
功德成  
第年衣  
被澤無  
疆



祀謝  
春前作蠶市盛事傳西蜀此邦  
享先蠶再拜然滿目馬草農王  
肌能神不為辱雖云事渺茫解  
與民為福



無衣卒  
 歲早闌  
 情寄桑  
 催人蟬  
 蟀并茅  
 屋踈籬  
 秋夜永  
 經繁相  
 對終絲  
 成



兒夫督機絲輸官  
 赴時節向來催租  
 癡心為坐踰越朝  
 來掉簾動寧復辭  
 脫脫辛苦夜未眠  
 敗屋燈明滅





後維精 勤弓季 榮豪焦 分理製 羅執鳴 機東法 乘陰裡 已作去 銷匹練 看



經  
素然頭緒多  
好安排青鞵不  
塵緩步交去來  
脉意欲亂春  
重而王言正如  
亦付經綸才



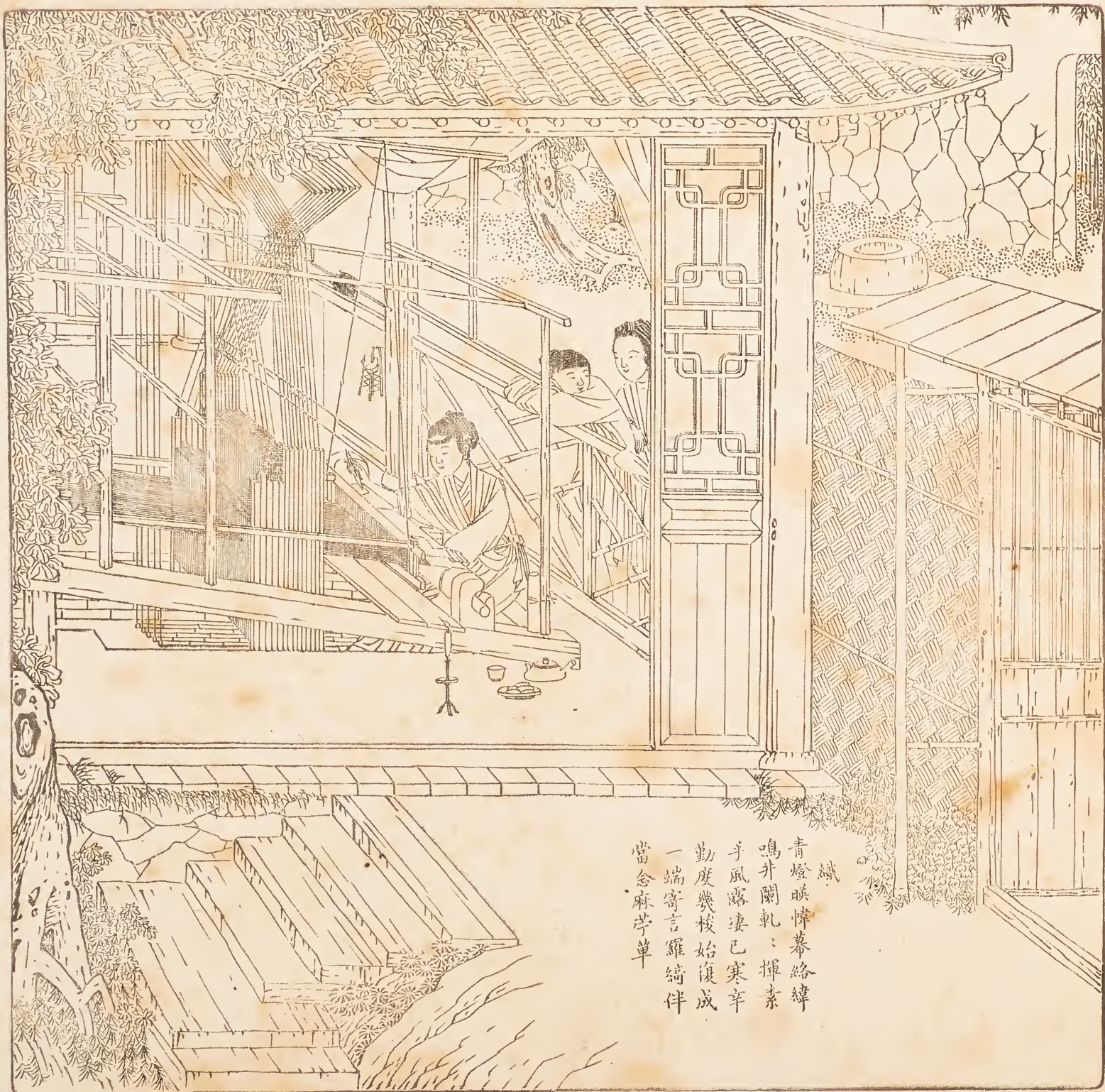
絲陰掄  
 睽野人  
 家每到  
 蟄時靜  
 不譚一  
 自夏初  
 成爾後  
 難更新  
 駐響鏐  
 車



緯  
 浸緯供織絳寒女西髻  
 了緯緯一縷然成就百  
 種華弄水春筍寒捲輪  
 蟾影斜人閒小阿香晴  
 空轉雷車



恒來蠶  
 績女功  
 多南與  
 勤勞惜  
 綺羅緩  
 婦練工  
 經手作  
 寂寒狂  
 自未停  
 後



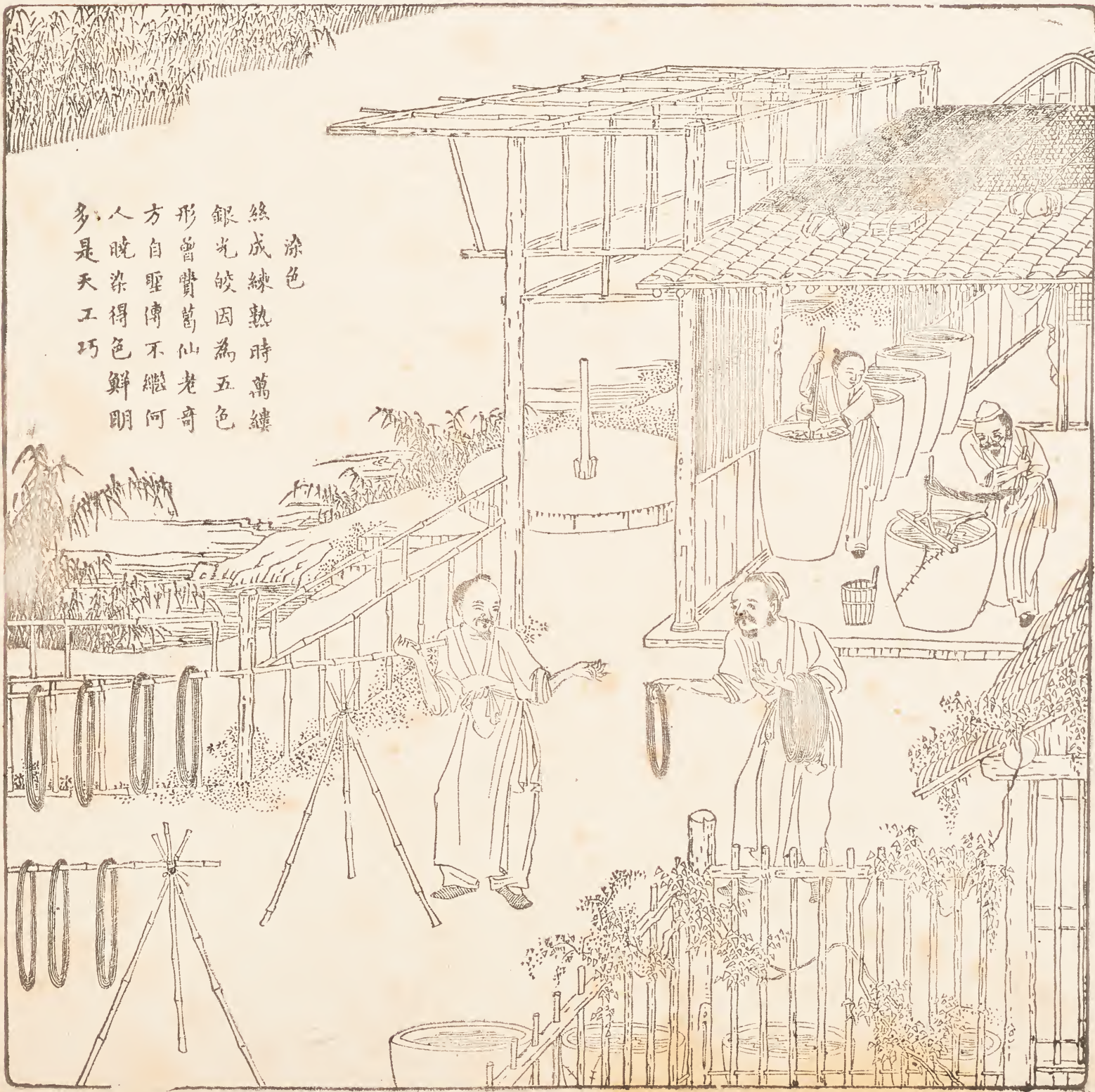
青燈映幃幕絲緯  
 鳴井闌軋揮素  
 手風露凄已寒辛  
 勤度幾梭始復成  
 一端寄言羅綺伴  
 當念麻苧單



粉膏比  
 潔絲新  
 絲傳得  
 優方色  
 陸雜一  
 代文明  
 資貴飾  
 須教五  
 采備彰  
 施

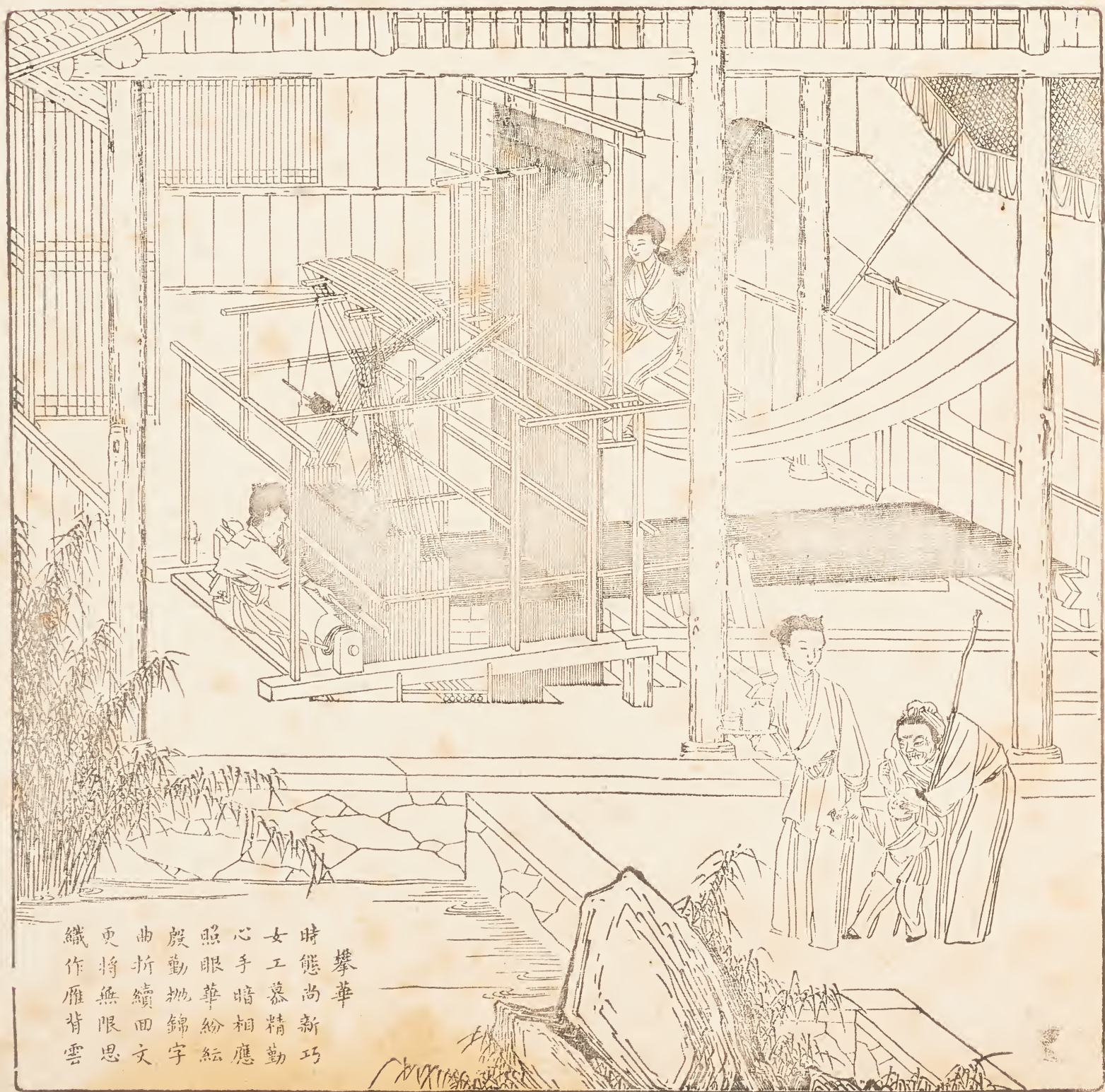


漆色  
 絲成練熟時萬縷  
 銀光皎因為五色  
 形曾贊葛仙老奇  
 方自聖傳不繼何  
 人脫染得色鮮明  
 多是天工巧





巧樣爭  
傳耀新  
收堪懷  
緩如最  
慇勤雲  
章霞絲  
照人意  
自著尋  
常錦布  
裙



攀華  
時態尚新巧  
女工慕精勤  
心手暗相應  
照眼華紛紜  
殷勤拋錦字  
曲折續回文  
更將無限思  
織作雁背雲



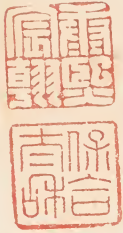
手把高紈冰雪清秋衣  
 欲製重香情遠逝莫漫  
 施刀尺系縷子絲綫以  
 成



剪帛  
 低眉事機杼細意  
 把刀尺盈：彼美  
 人剪：其束帛輸  
 官給遺用辛若以  
 足惜大腸漢繚綾  
 粉污不再著



已成束  
帛又縫  
細如得  
衣裳可  
底牙白  
昔宮庭  
多澣濯  
總憐蚕  
緩重勞  
人



成衣  
銀針透錦然金剪冲  
嬌綠長短在工人寬  
窄憑尺數橫裁雁陣  
雲碎補鴉翎目衣成  
念織勞莫把蠶家員



Amesbury



